



Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie

Ihr Partner rund um den Wasserkreislauf....

Als weltweit führendes Unternehmen im Bereich effizienter und nachhaltiger Wassertechnologie bieten wir ein einzigartiges Produkt-Portfolio für innovative Lösungen rund um den Wasserkreislauf.

Xylem steht für intelligente Systemlösungen rund um das Thema Wasser.

Unsere Stärke ist die Vielfalt aus führenden Produktmarken und jahrzehntelanger Anwendungskompetenz in folgenden Bereichen:

- Wassertransport
- Abwassertransport
- Aufbereitung und Behandlung von Schmutzwasser
- Analyse der Wasserqualität
- Prozessoptimierung

In Österreich betreuen wir nun seit mehr als 100 Jahren an 3 Standorten sowie einem flächendeckenden Servicenetz Kunden aus folgenden Bereichen:

- Kommunale Wasserwirtschaft
- Industrie
- Haus- und Gebäudetechnik
- Landwirtschaft
- Bau- und Bergbau
- Schifffahrt.



Wassertransport

Gebäudetechnik

Unsere Pumpen und Verbrauchszähler kommen in vielen Anwendungen zum Einsatz: Heizungsumwälzung, Trinkwasser-Zirkulation, Kondensatabführung, Druckerhöhung, Klimatisierung, Feuerlösch- und Hebeanlagen sowie Entwässerungssystemen.



WEDECO®



Wassergewinnung & -behandlung

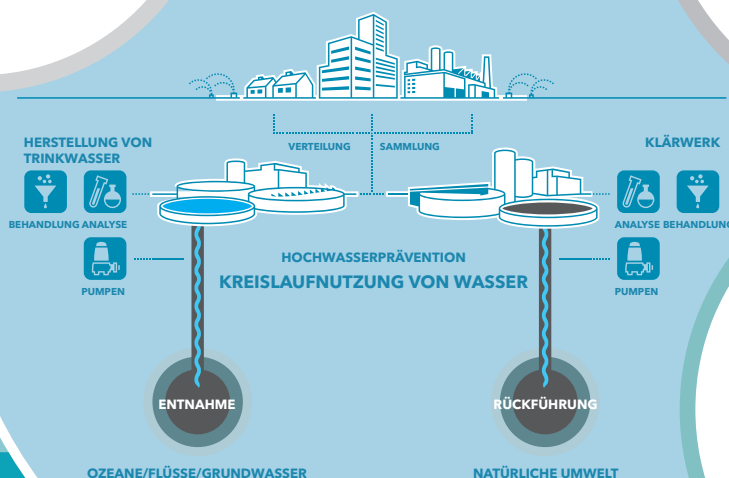
Effiziente Wasserförderung und umweltschonende Aufbereitung mit unseren Tiefbrunnenpumpen, Druckerhöhungsanlagen, UV-Desinfektionssystemen und Filtrationsanlagen.



Wasserverwendung & -behandlung

Industrie & Gewerbe

Unser breites Produktportfolio ermöglicht vielfältige Einsatzbereiche von der Wasserhaltung über die Bewässerung, der industriellen Wasserversorgung in Leicht- und Schwerindustrie, dem Flüssigkeitstransport und der Desinfektion in der Pharma- und Lebensmittelindustrie sowie in der Freizeitindustrie.



Transport & Behandlung von Schmutz- und Abwasser

Ob extrem oder nur leicht verunreinigtes Wasser, mit unseren Abwasserpumpen meistern Sie den Abtransport. Bei der anschließenden Reinigung kommen unsere Belüftungs- und Filtrationslösungen zum Einsatz. UV-Desinfektions- und Ozon-Oxidationssysteme entfernen im Anschluss die unsichtbaren Schadstoffe und bereiten das Abwasser auf.

...mit der nötigen Erfahrung für jeden Prozess der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie

Erfrischungsgetränke, Säfte, Tafel- und Mineralwasser

Alkoholische Getränke

Die Desinfektion von Prozesswasser ist ein wichtiger Schritt in Abfüllanlagen, um eine mikrobielle Kontamination des Produkts zu vermeiden. Die Verwendung von UV-Strahlung oder Ozon gehört zum gängigen Aufbereitungsverfahren, da das Produkt so nicht mit zusätzlichen Geschmacks- oder Geruchsstoffen belastet wird und gleichzeitig ein hoher Desinfektionsgrad erreicht wird.

Obst und Gemüse

Mithilfe der fortschrittlichen Oxidationsverfahren von Xylem (z. B. die Ozon-UV-Kombination) werden Mikroschadstoffe wie Pestizide und Herbizide beseitigt.

Milchprodukte

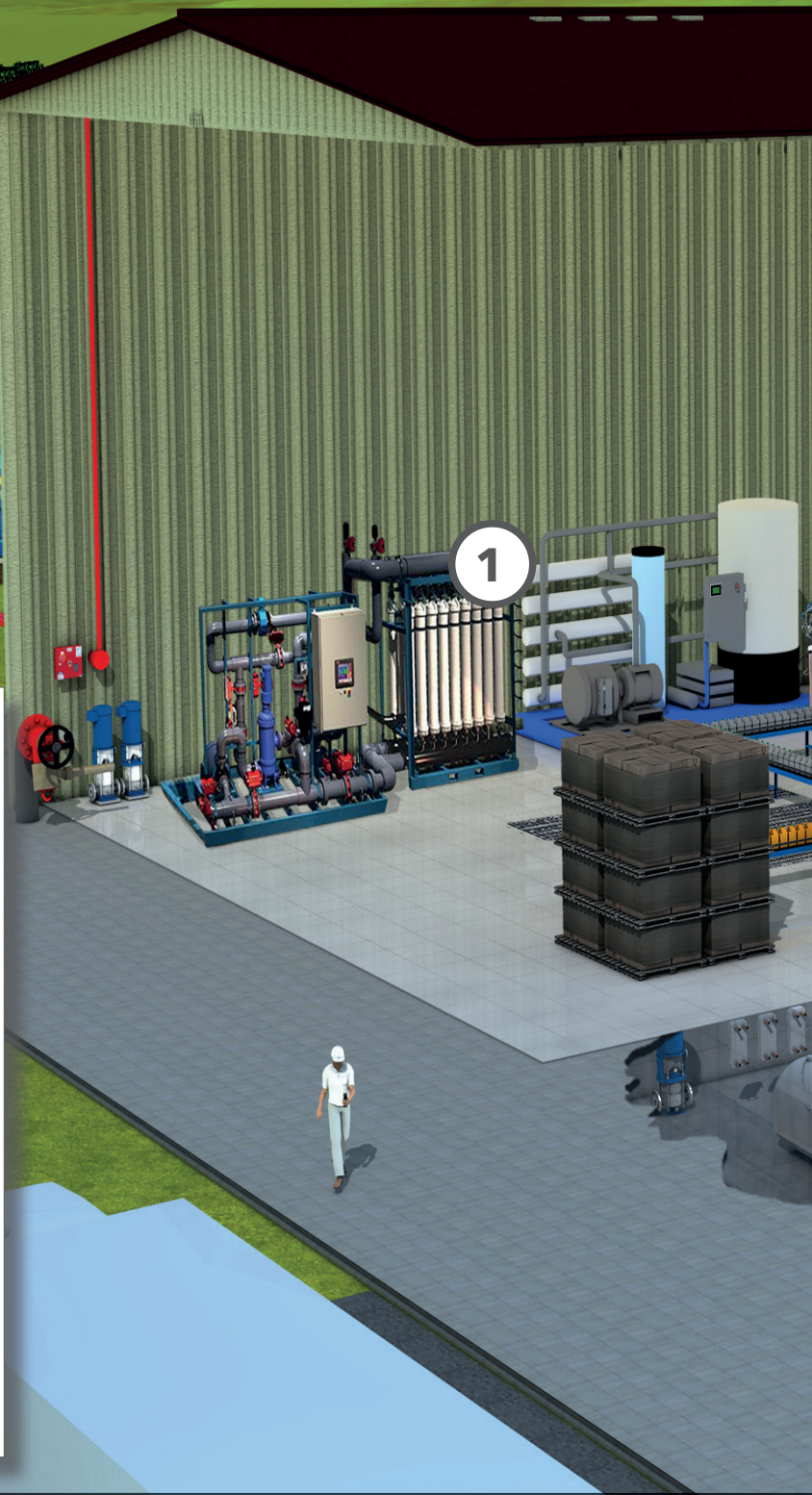
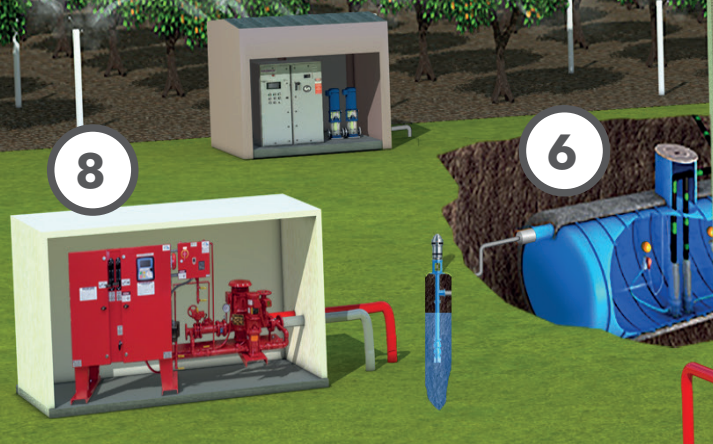
Ob Milch, Joghurt, Käse oder andere Milchprodukte – die Molkereiindustrie hat normalerweise mit hohen organischen Belastungen im Abwasser zu kämpfen. Xylem-Systeme zur aeroben biologischen Aufbereitung helfen bei der erforderlichen Aufbereitung und führen so zu einer COD/BOD-Reduzierung.

Fleisch, Geflügel, Fisch und Meeresfrüchte

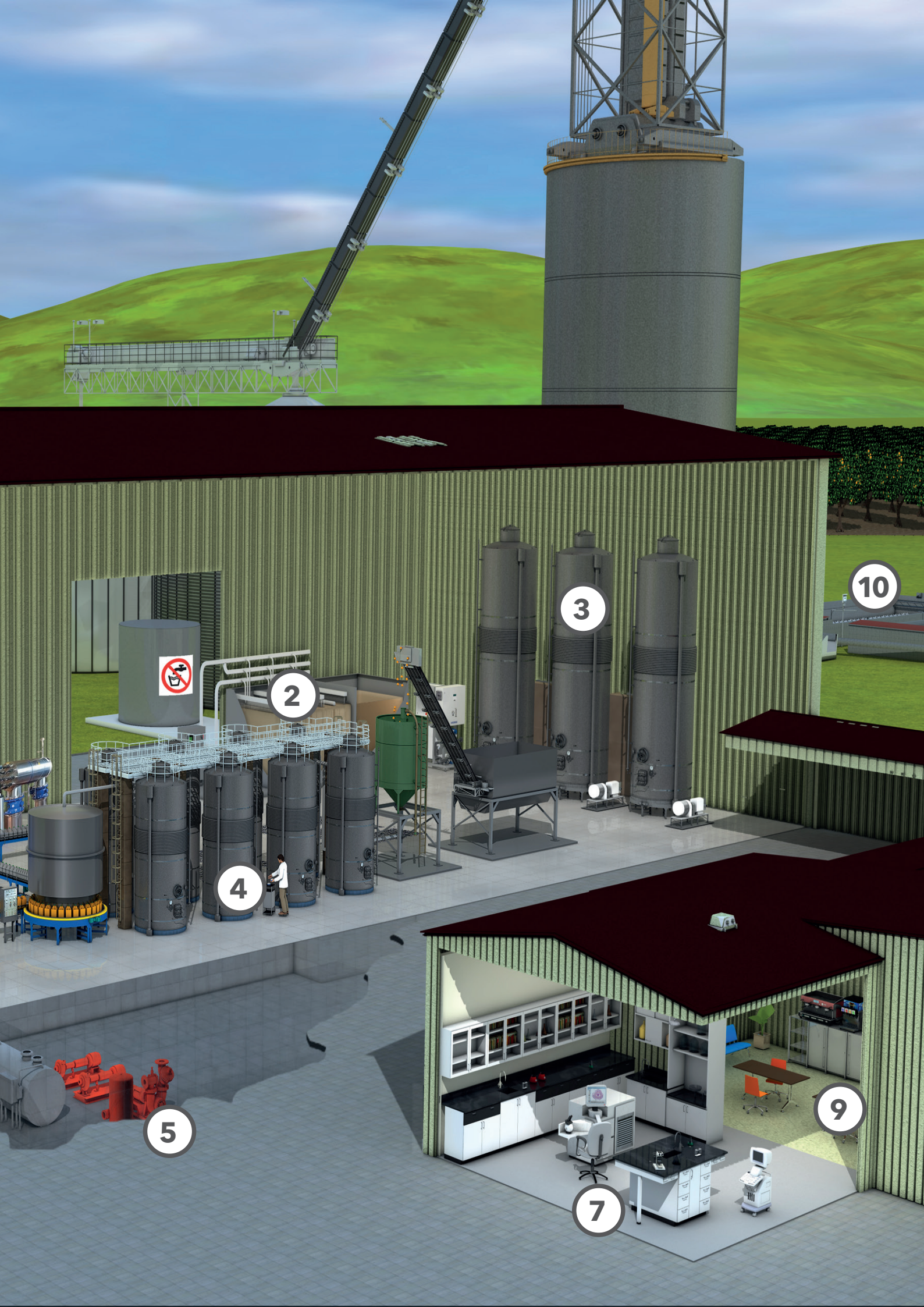
Zu den biologischen Verfahren von Xylem für Fleischverarbeitungsbetriebe gehören branchenführende Belüftungs- und Mischfunktionen mit Tausenden von Installationen auf der ganzen Welt.



ALLES AUS EINER HAND LET'S SOLVE WATER



- ① Wasserversorgung
- ② Wasserwiederverwendung
- ③ hygienische Aufbereitung
- ④ Abfüllungsprozess
- ⑤ Gebäudetechnik
- ⑥ Bewässerung
- ⑦ Qualitätskontrolle
- ⑧ Feuerlöschanlagen
- ⑨ Lebensmittelvorbereitung
- ⑩ Abwassertransport & -behandlung



10

3

2

4

5

7

9

Sensoren.

ENM-10/ENM10 EX

Schwimmerschalter mit integrierter Öffner/Schließer-Schaltung

Lieferbar mit 6/13/20/30/50 m Anschlussleitung für verschiedene Mediendichten



LTU403

Elektronischer Druckaufnehmer

Sensor mit 4-20mA, schnelle Einschaltzeit und niedrige Versorgungsspannung - geeignet für Batteriebetrieb, kompaktes Design für 1-Zoll-Rohr, RS485 Modbus bei ausgewählten Modellen, Beständigkeit gegenüber Schmutz und Ablagerungen.



LTU801

Elektronischer Druckaufnehmer

Robuster und massiver Sensor mit 4-20 mA, EX-geschützte Ausführung, Messbereich frei programmierbar, Messgenauigkeit unter 0,1%, großer Temperaturbereich



Überwachung & Steuerung.

MagFlux

Durchflussmengenmesser



Genauigkeit

+/- 0,1 % vom Messwert (Systemgenauigkeit besser +/- 0,25)

Stromversorgung

24V AC, 50/60Hz +/- 10 % 230 (115)V AC, 50/60Hz +/- 10 % 10-30V DC

Kommunikation
Temperaturbereich
Speicherplatz

Modbus RTU-Mode -20°...60° 32MB Flash Speicher, 168.000 Speicherpunkte inkl. Datum, Zeit und Wert

Anschlüsse

1x RS-485 Modbus RTU-Mode, 1x USB, 1,1 Type mini B, female 1x für Kommunikationsmodul

Analogeausgang

1x aktiv 4-20mA, galvanisch getrennt, 12bit Auflösung

Digitalausgang

1x potentialfrei elektromechanisches Relais 1x optisch isoliertes MOSFET Relais Anschlusskasten IP68 5-Zeilen Display um Grafiken anzuzeigen integrierter Datenlogger

Schutzklasse

Einzigartige Funktionen

HVL 2.015 - 2.022

HYDROVAR für Motorleistungen von 1,5 - 2,2 kW



Motorleistung
U_{in}
U_{out}

1,5 - 2,2 kW
1~230VAC
max. 3xU_{in}

HVL 4.015 - 4.220

HYDROVAR für Motorleistungen von 1,5 - 22 kW



Motorleistung
U_{in}
U_{out}

1,5 - 22 kW
3~400VAC
max. 3xU_{in}

Überwachung & Steuerung.

SmartRun

Antrieb und Frequenzumformer

Betrieb	Intelligente energiesparende Niveausteuern
Betriebsarten	Hand / 0 / Automatik
Stromversorgung	3x380-480V, 500-600V, +/-10 %, 56-60Hz
Leistungsbereich	1 - 110 kW
Display	OLED (monochrom)
Konfiguration	Über Tasten, keine spezielle Software und kein PC erforderlich
Pumpschutz	Übertemperatur, Leakage
Einzigartige Funktionen	Vorprogrammierte Energieminimierung
	Pumpenreinigung
	Sumpfreinigung
Kommunikation	Rohrreinigung
	Modbus RTU (Standard)
	Potentialfreie Kontakte (Standard)
Alarmer	SMS-Benachrichtigung (optional)



Die Flygt Baureihe Smart Run ist Teil des Exporio-Konzeptes und sorgt durch die den Zulaufbedingungen angepasste, vollautomatische Regelung für effiziente Förderung der Abwasserpumpen. Ermittlung und selbständige Anpassung der energetisch optimalen Drehzahl je Fördervorgang einfache Inbetriebnahme und Parametrierung per Knopfdruck. Zusätzlich Reinigungsfunktion für Pumpe und Rohrleitung.

Einstufige Spiralgehäusepumpen.

CA/CEA-CEAN

Kreiselpumpen aus Edelstahl in Blockbauweise



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis

50 Hz	60 Hz
31 m³/h	32 m³/h
62 m	64 m
3 kW	3 kW

Verschiedene Gleitringdichtungen verfügbar

CO

Einstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl 1.4404 in Blockbauweise



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis

50 Hz	60 Hz
54 m³/h	54 m³/h
24 m	24 m
3 kW	3 kW

SHO

Edelstahlpumpen mit offenem Laufrad



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Baugröße
Temperatur
Druck

50 Hz
56 m³/h
50 m
11 kW
DN 25-50
-10°C bis +120°C
12 bar

e-SHE, e-SHS, e-SHF
Kreiselpumpen aus Edelstahl mit verlängerter Motorwelle, gekuppeltem Motor oder auf Rahmen montiert
Nach EN 733



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Baugröße
Temperatur

50 Hz
240 m³/h
110 m
37 kW (verl. Motorwelle bis zu 22 kW)
DN 32-80
-30°C bis +120°C

Einstufige Spiralgehäusepumpen.

e-NSC

Blockpumpen
Nach EN 733



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur
Druck

50 Hz
1800 m³/h
160 m
315 kW
-25°C bis +140°C
16 bar

Verschiedene Werkstoffe und Gleitringdichtungen verfügbar

Mehrstufige Pumpen.

e-SV

vertikale Mehr-
stufenpumpen

Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur

50 Hz	60 Hz
160 m³/h	160 m³/h
330 m	280 m
55 kW	55 kW
-30°C bis +120°C (Hochtemp. bis 180°C)	
DN 25-125	
40 bar	



Baugröße
Druck

Die Baureihe umfasst 11 Ausführungen und kann
vielen speziellen Anwendungen angepasst werden.

e-HM

Mehrstufige
horizontale
Pumpen



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur
Baugröße
Druck

50 Hz	60 Hz
29 m³/h	34 m³/h
160 m	157 m
5,5 kW	0,9 kW
-30 °C bis 120 °C	
R 1" - R 6/4"	
16 bar	

SVI

Mehrstufige
vertikale
Eintauchpumpen



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur
Baugröße
Druck

50 Hz	60 Hz
120 m³/h	144 m³/h
240 m	248 m
30 kW	30 kW
-10°C bis +90°C	
R 3/4" - DN 80	
25 bar	

e-MPA/e-MPR/e-MPD
horizontale Mehr-
stufenpumpen



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur

50 Hz	60 Hz
850 m³/h	600 m³/h
950 m	970 m
1250 kW	1250 kW
-25°C bis +140°C (Hochtemp. bis 180°C)	

Baugröße
Druck

DN 50-150
100 bar

Tauchmotorpumpen.

GS 4" Tauchmotor- pumpen

Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur
Eintauchtiefe

50 Hz	60 Hz
21 m³/h	27 m³/h
340 m	300 m
0,34 kW - 7,5 kW	
0°C bis 35°C	
100 m	



SCUBA

5" Tauchmotor-
pumpen mit oder
ohne Schwimmer-
schalter

Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur
Eintauchtiefe

50 Hz	60 Hz
7,5 m³/h	8 m³/h
80 m	75 m
0,55-1,1kW	
0°C bis 40°C	
20 m	



Z8-12 8" bis 12" Tauchmotor- pumpen

Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur
Einbautiefe

50 Hz	60 Hz
520 m³/h	480 m³/h
550 m	
350 kW	
0°C bis 60°C	
350 m	



Drehzahlgeregelte Pumpen mit Permanentmagnet-Motor.

e-HME Mehrstufige horizontale Pumpe

Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis

Temperatur
Druck



29 m³/h
155 m
0,37-1,5 kW / einphasig 208-240VAC bis 120°C
PN16

Drehzahlgeregelte Pumpen mit HYDROVAR.

e-SVH

vertikale Mehr-
stufenpumpen inkl.
HYDROVAR

Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur

Baugröße
Druck

Die Baureihe umfasst 11 Ausführungen und kann
vielen speziellen Anwendungen angepasst werden.

50 Hz	60 Hz
160 m³/h	160 m³/h
330 m	280 m
55 kW	55 kW
-30°C bis +120°C (Hochtemp. bis 180°C)	
DN 25-125	
40 bar	



Drucksteigerungsanlagen.

SMB

Drehzahlgeregelte
Drucksteigerungs-
anlage mit e-HME,
e-SVE oder VME



Mehrpumpenbetrieb
Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistungsbereich

2 - 3 Pumpen
51 m³/h
150 m
0,37-1,5 kW je Pumpe /
einphasig 208-240VAC
bis 80°C
R 1" - R 3", DN 100-300
16 bar

Temperatur
Baugröße
Druck

GHV

komplettes
Drucksteigerungs-
pumpwerk inkl.
HYDROVAR



Mehrpumpenbetrieb
Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistungsbereich
Temperatur
Baugröße
Druck

2 - 4 (8) Pumpen
640 m³/h
160 m
0,37-22 kW je Pumpe
bis 60°C (80°C)
R 1" - R 3", DN 100-300
10 / 16 bar

Druckluft-Membran- pumpen.

AP, JAP

Druckluft-Membran-
pumpen in
industrieller
Ausführung



Fördermenge AP bis
Fördermenge JAP bis

30 l/min und 70 m
800 l/min und 70 m

Kreiselpumpen.

JP, JPS

Kreiselpumpen in
hoch-hygienischer
Ausführung für Steril-
und Aseptikprozesse



Fördermenge JP bis
Fördermenge JPS
(selbstsaugend) bis

220 m³/h und 90 m
60 m³/h und 64 m



Drehkolbenpumpen.

Ultra~Line

Verdrängerpumpen
in ultra-hygienischer
Ausführung mit
2-flügeligen
Scimitar-Rotoren



Fördermenge bis
Differenzdruck bis
Viskositäten bis

684 l/min
15 bar
100.000 mPa s

Hy~Line+

Verdrängerpumpen
in hoch-hygienischer
Ausführung mit 3-
und 2-flügeligen
Scimitar-Rotoren



Fördermenge bis
Differenzdruck bis
Viskositäten bis

2.200 l/min
15 bar
100.000 mPa s

Impellerpumpen.

28-Serie

Verdrängerpumpen
in hygienischer
und industrieller
Ausführung für die
Lebensmittelindustrie



Fördermenge bis
Differenzdruck bis
Viskositäten bis

500 l/min
5 bar
20.000 mPa s



Abwasserpumpen.

N 3000

Abwassertauch-
motorpumpe
in Grauguss mit
offenem Zweikanal-
laufrad



Fördermenge bis
Nullförderhöhe bis
Leistung bis
Temperatur

2120 m³/h
108 m
105 kW
70°C

UV-Desinfektionsanlagen.

Spektron-i

Zur Desinfektion von Wasser
in der Lebensmittel- und
Getränkeindustrie, zur
Desinfektion von Prozess-
wasser in Pharma-An-
wendungen, Elektronik-
bauteilherstellung, sowie
allgemein in der Industrie
zur Einhaltung mikrobiolo-
gischer Standards.



Fördermenge bis
Anschlüsse

152 m³/h
NW 65-125

Spektron e

Zertifiziert gemäß ÖNorm
M5873-1 - Verfahren B,
für die Desinfektion von
Wasser zur Einhaltung
mikrobiologischer
Standards. Zylindrischer
Edelstahlreaktor mit kon-
zentrisch angeordneten
Hochleistungs-Nieder-
druck-Strahlern.

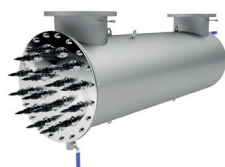


Fördermenge bis
Anschlüsse

800 m³/h
NW 40-350

BX

Zylindrischer Edelstahl-
reaktor mit konzentrisch
angeordneten Hoch-
leistungs-Niederdruck-
Strahlern, für industrielle
Anwendungen.



Fördermenge bis
Anschlüsse

2.120 m³/h
DN 80-500

LBX

Zylindrischer Edelstahl-
reaktor mit konzentrisch
angeordneten Hochleis-
tungs-Niederdruck-
Strahlern, für Abwasser-
bzw. industrielle Anwend-
ungen.



Fördermenge bis
Anschlüsse

2.121 m³/h
NW 40-500

Ozon Oxidationsanlagen.

Modular, GSO/GSA & OCS

Für die Desinfektion und
Oxidation in sämtlichen
Prozesswässern in indus-
triellen Anwendungen
sowie für Versuche im
Labor- und Pilotmaßstab.



Ozonmenge

0,2 - 400 g O₃/h

Rührwerke.

SR 4320

Hocheffizientes Rühr-
werk mit eingebautem
Frequenzumformer zur
stufenlosen Einstellung
des Schubes.



Schub bis
Leistung bis

6.000 N
8 kW

SR 4400

Langsam laufendes
Rührwerk „Banana“ mit
robuster Konstruktion und
langer Lebensdauer.



Schub bis
Leistung bis

4.500 N
5,7 kW

SR 4600

Kompakt-Rührwerke in
robuster Konstruktion
in vielen Ausführungs-
varianten.



Schub bis
Leistung bis

2.000 N
7 kW

SY 4800

Vertikalrührwerk für das
Rühren in kleinen und
tiefen Becken.



Schub bis
Leistung bis

13.500 N
15 kW

Belüftung.

Silver Series II Tellerbelüfter

Baugröße bis
Luftdurchsatz bis zu



9"
17 Nm³/h je Belüfter

Gold Series

Rund 20 % Einsparung
gegenüber herkömmlichen
Belüftungssystemen

Luftdurchsatz bis zu



37 Nm³/h je Belüfter

TurboMax

Direkt angetriebenes,
Luft gelagertes (ölfrei)
Turbo-Gebläse

Motor

Leistung
Luftmenge
Geräuschniveau

Luftmengenmessung

Kommunikation



Umrüchterbetriebener
Permanent-Magnet-
Synchron-Motor
bis zu 600 kW
bis zu 41.000 m³/h
74-85 db auf 1 m abhängig
von der Baugröße (nach ISO
3744:1944)
im Gerät eingebaut,
Genauigkeit +/- 3 %
ProfiNET (standard),
MODBUS RTU und Profibus
DP (optional)

Technische Informationen.

Für weitere technische Informationen
besuchen Sie unsere Website
www.xylemaustria.at oder
kontaktieren Sie uns unter
info.austria@xyleminc.com



Referenzen die überzeugen.

Lowara Pumpen verbessern Leistung von Flaschenreinigungsanlage



Einstufige Spiralgehäusepumpen: e-SHS, e-NSCS, LSB

Kunde: Klinger Flaschenwaschsysteme GmbH in Langenlois, Österreich,

Xylems Umkehrosmose-Anlage sichert Brauwasserqualität und minimiert Energiekosten



Vertikale Mehrstufenpumpen: e-SV

Kunde: Brauerei Goldochsen, Ulm, Deutschland

Frisch Gezapftes aus dem Beutel - Ein Start-Up nutzt bewährte Getränkepumpen von Xylem



Getränkepumpen: G55

Kunde: Carbotek-Systems, Nördlingen, Deutschland

Druckerhöhungsanlagen sind echte Maßarbeit - Individuelle Lösung für Fleisch- und Wurstproduzenten



Druckerhöhungsanlagen: GHV

Kunde: Sigmatec, Herford / Endkunde: Fleischfabrik, Dissen, Deutschland

Xylem |'zīləm|

- 1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
- 2) ein führendes globales Wassertechnikunternehmen.

Wir sind 12.900 Menschen, die ein gemeinsames Ziel eint: innovative Lösungen zu schaffen, um den Wasserbedarf unserer Welt zu decken. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht die Entwicklung neuer Technologien, die die Art und Weise der Wassernutzung und Wiedernutzung in der Zukunft verbessern. Wir bewegen, behandeln, analysieren Wasser und führen es in die Umwelt zurück, und wir helfen Menschen, Wasser effizient in ihren Haushalten, Gebäuden, Fabriken und landwirtschaftlichen Betrieben zu nutzen. In mehr als 150 Ländern verfügen wir über feste, langjährige Beziehungen zu Kunden, bei denen wir für unsere leistungsstarke Mischung aus führenden Produktmarken und Anwendungskompetenz, unterstützt durch eine Tradition der Innovation, bekannt sind.

Weitere Informationen darüber, wie Xylem Ihnen helfen kann, finden Sie auf xyleminc.com.

Verkaufsbüros und Kundendienststellen

A-2000 Stockerau
Ernst Vogel-Straße 2
Tel +43-2266-604
Fax +43-2266-65 311

A-4600 Wels
Haidestraße 41
Tel +43-7242-66 8 51
Fax +43-7242-66 8 51-12

A-6175 Kematen
Messerschmittweg 7a
Tel +43-5232-20 0 01
Fax +43-5232-20 0 03



Xylem Water Solutions Austria GmbH
A-2000 Stockerau
Ernst Vogel-Straße 2
Tel +43-2266-604
Fax +43-2266-65 311
info.austria@xyleminc.com
www.xylemaustria.at

Ein Partner im Netzwerk

